

El décimo capítulo, "La formación del orador: Quintiliano", comienza estableciendo las características esenciales de su época, y compendia de manera general el contenido de la *Institutio oratoria*. Se centra luego en la consideración de algunos puntos relevantes ya por ofrecer puntos de comparación con otros autores, ya por contribuir a una caracterización acabada de la obra de Quintiliano. Se explaya así acerca del *ars*, la *natura* y la *exercitatio*, la *elocutio*, los tres estilos, lo *aptum*, el *ethos* y el *pathos*. Es digna de mención la indagación de Paglialunga acerca de los problemas frecuentes en la diferenciación de tropos y figuras, inherentes a la exposición misma de los autores clásicos y acrecentados por las taxonomías posteriores. Asimismo, sobresale la propuesta de análisis de lo *aptum* esbozada por la autora, nuevamente sustentada en categorías de Greimas.

En el último capítulo, "El tratado 'Sobre lo sublime'", Paglialunga justifica su decisión de incluir esta obra al apoyarse en la semejanza entre el concepto de lo sublime y las ideas de Gorgias. Luego reseña punto por punto su contenido, apelando alternadamente al resumen de las nociones primordiales, a las citas textuales y al comentario de los aspectos considerados sobresalientes. Entre estos últimos, mencionaremos la novedad del procedimiento expositivo del Pseudo-Longino para explicar las figuras, y la afirmación de Paglialunga de que la noción de lo sublime implica el triunfo del ejercicio de la palabra por la palabra misma.

En lo que refiere a la presentación exterior del Manual, debemos indicar que lamentablemente no está a la altura de la calidad de su contenido, puesto que abundan los errores de tipeo y no se ha seguido ninguna norma gráfica para distinguir las citas de autores antiguos o modernos, sus traducciones, las transliteraciones de términos griegos o latinos, así como para citar correctamente artículos o libros. Dichos errores, si bien no son deseables en general y muy especialmente para un texto que se presenta como futuro material de consulta, entorpecen antes que obstaculizan la comprensión. Con todo, la obra en su totalidad significa un valiosísimo aporte a la difusión de las ideas del mundo clásico en nuestro ámbito hispano-parlante.

ROXANA NENADIC

CONICET – UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
rnenadic@myrealbox.com

M. C. J. PUTNAM, *Horace's Carmen Saeculare: Ritual Magic and the Poet's Art*, Yale University Press, New Haven, 2000, VIII-182 pp.

El propósito de la obra, que consta de 7 capítulos y un Prefacio, es, según se anuncia en este último, hacer una crítica ajustada del *Carmen Saeculare* de Horacio, obra maestra olvidada de la literatura del período augusteo, haciendo notar su originalidad frente a la poesía de Horacio mismo y de otros autores clásicos.

1- *Introduction*: comienza con una referencia histórica a los *Ludi Saeculares*, y a la ocasión particular en la que se ejecutó el *Carmen*, y luego se describe su situación con respecto a la lírica horaciana como punto de transición entre el

poeta de lo privado y el poeta marcado por preocupaciones comunitarias: con este poema el autor se aleja de su propia tradición de escritura, ya que se trata de versos para ser escuchados. En cuanto a su carácter político, cosa que lleva al lector moderno a considerarlo como propaganda, y por lo tanto de categoría menor, Putnam se define a favor de la honestidad de las palabras de Horacio, probada por la calidad del poema.

Para el estudio del *Carmen* se tomará como punto de partida la primera publicación de odas, con el objeto de establecer el trasfondo intelectual, y luego se pondrá el foco en el poema en cuestión como representante de un género lírico y como obra cargada en sus versos de potencial mágico.

II- *Horatian Background*: en el *Carmen Saeculare* se anticipa el tono y el contenido del libro IV de odas, en donde la aceptación del rol de poeta civil se ve en la continuidad de la plegaria por Roma y por Augusto. Hay un breve comentario de 4.4 y 15, las odas más pindáricas, y de algunos poemas de la primera colección, de los que el *Carmen* se diferencia en mayor medida: 1.17 y 22, 3.13, 4.29 y 30 –poemas estos últimos en los que Horacio adopta un lenguaje de monumentalidad religiosa y política–, 1.12 y 3.25 –poemas dedicados a Augusto–, y Odas Romanas.

Como conclusión del capítulo se afirma que Horacio mantiene siempre la independencia de su esfera privada y que el motivo por el que pasa de ella al mundo de la gloria de Roma y Augusto sólo puede ser objeto de especulación.

III- *The Carmen Saeculare*: el análisis del poema se realiza tomando en cuenta diferentes aspectos: las figuras de Apolo y Diana: importancia del tiempo diurno en los *ludi*, como innovación de Augusto –a nivel del lenguaje se analizan las raíces verbales que comprenden el significado de luminosidad–, la temporalidad: relación del tiempo humano y el tiempo divino en el momento sagrado del festival, el espacio, que en interacción con el tiempo traza la conexión entre Eneas y Augusto, las figuras de Eneas y Anquises. La lectura del poema es detallada, y parte del hecho de que Horacio lo compuso para ser cantado y de que representa el punto culminante de tres días de ceremonia ritual; el análisis enfoca gran parte de su atención en el lenguaje, particularmente en el nivel de la sonoridad y el juego de las etimologías.

IV- *Horatian Hymn and the Carmen Saeculare*: aquí se examinan los himnos y odas-himno de los tres primeros libros, en particular 1.21, la única oda, aparte del *Carmen Saeculare*, en donde aparecen Apolo y Diana juntos, y que supone un doble coro de vírgenes y de muchachos; la particularidad del *Carmen* se confirma a través de la determinación de las similitudes y diferencias.

Un examen de la lírica compuesta después del 17 se realiza en busca de referencias al orgullo de Horacio como vate del *Carmen Saeculare*: los hay en 4.3 y especialmente en 4.6, que se analiza en comparación con el *Carmen*: se señalan similitudes y diferencias en la estructura y en el tratamiento de las figuras de Apolo y de Aquiles, en relación con los elementos referidos a violencia y paz. Finalmente, con un comentario sobre el papel de la Sibila y los Hados en el *Carmen*, se insiste en el poder de encantamiento de la poesía.

V- *Horace and the Hellenic Heritage*: en primer lugar se estudia el *Carmen* en relación con el *Paeon* 6 de Píndaro, con el mismo método de señalar las similitudes y diferencias para establecer la particularidad de aquél: ambas composiciones están dirigidas a Apolo, en ambas el coro habla en primera persona, y las dos fueron ejecutadas públicamente: en el *Carmen* el acento está puesto en un bien asegurado, y no como en el otro en un mal alejado; el papel de Apolo en el *Paeon* tiene evidente semejanza con el de la primera mitad de 4.6, pero es totalmente distinto al que tiene en el *Carmen*. El tratamiento general de mito e historia y la circularidad-linealidad en la estructura también se toman como puntos de comparación entre los dos autores.

La siguiente referencia es a Safo y a Alceo: la adopción del metro sáfico en el *Carmen* implica un problema, ya que el hecho de la presentación pública haría esperar el metro de los epinicios de Píndaro, y por otro lado el modelo para la poesía oral y comunitaria, entre los poetas de Lesbos, sería Alceo; las razones, según Putnam, tienen que ver con el objeto del poema (celebración por la paz), con la ejecución (facilidad para el coro) y con la recepción (facilidad para la audiencia).

VI- *The Carmen Saeculare and Latin Poetry*: estudio cronológico de la poesía romana que influye en el *Carmen*: 1-Catulo: análisis del poema 34 (himno a Diana), en el que se señalan similitudes y diferencias en cuanto al tratamiento de la figura de Diana. La presencia del *carmen* 64 es general, y se hace evidente con la referencia a la veracidad de los Hados. 2-Virgilio: se toman el oráculo y los Hados en la égloga 4, comparándose los contextos de producción de ambos poemas. La presencia de *Eneida* en el *Carmen* aparece con la relación Eneas-Augusto y la referencia al discurso de Anquises en el submundo. 3- Tibulo: la influencia de la elegía 5.2 se estudia a partir del tratamiento de la figura de Apolo, la profecía de la Sibila a Eneas, el estilo de plegaría que significa cada poema y el tratamiento de la historia de Roma.

VII- *The Carmen Saeculare and Carmina*: en este último capítulo se emprende un estudio del significado y uso de la palabra *carmen*, y de la relación entre *carmen* / *carmina* y género poético, introducido con una referencia a la epístola 2.1, en donde Horacio menciona por última vez el *Carmen Saeculare*. Para el análisis de la palabra se recurre al testimonio de las Doce Tablas, Plinio el Viejo, Catón el Viejo, San Agustín; su uso se sigue también en las églogas 8 y 9 de Virgilio, en la elegía 5.2 de Tibulo, en *Eneida*, 7.734, y en Horacio mismo, *epíst.* 2.2 y *Carmen Saeculare*.

Por último el autor profundiza puntos ya tratados, como la importancia de la *performance* pública del *Carmen*, el contexto de los *ludi*, la métrica, la estructura compositiva, la cuestión de la temporalidad y espacialidad en el poema y su poder de encantamiento, que reconcilia, por medio de las palabras, presente, pasado y futuro.

La obra cuenta además con un cuerpo de notas, una bibliografía selecta y un índice de nombres propios y palabras y frases latinas e inglesas significativas.

Se trata del mismo estilo de lectura que Putnam aplicó en su comentario del Libro IV de odas: si bien es fuertemente criticado, es cierto que la sensibilidad personal que pone en juego a la hora de interpretar poesía abre interesantes posibilidades de lectura.

EMILIO F. ROLLÉ

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA
somasharma@ hotmail.com

B. WEIDEN BOYD (ed.) *Brill's Companion to Ovid*,
Leiden – Boston – Köln, 2002, 533 pp.

Esta compilación reúne los trabajos de catorce estudiosos que analizan diversos aspectos de la poética de Ovidio, así como las marcas distintivas que este poeta augustal ha dejado en la tradición literaria occidental. Las propuestas abarcan los distintos textos ovidianos y tratan cuestiones variadas que se vinculan tanto con temas generales de la época en que escribe Ovidio como con puntos más específicos relativos al estilo, a las técnicas narrativas y al género de dichos textos.

En el artículo que abre la compilación ("Ovid and the Augustan Milieu"), White propone un recorrido por los distintos textos, no sólo desde el punto de vista de su cronología sino también a partir de las implicancias y problemáticas del uso de la primera persona en la interpretación de la poética ovidiana.

Por su parte, Kenney ("Ovid's Language and Style") trata con detalle diversos aspectos de la lengua de Ovidio, haciendo particular hincapié en los recursos estilísticos. Kenney indaga ciertas cuestiones métricas del dístico elegíaco ovidiano y rastrea el tipo de dicción más frecuente en sus textos. Dentro de esta perspectiva, presenta un buen relevamiento en cuanto al uso de los nombres propios, de la coordinación y de varias figuras retóricas recurrentes en Ovidio, como la silepsis y el poliptoton. Kenney se detiene de modo particular en las *Metamorfosis*, que aborda fundamentalmente desde el punto de vista de la gramática y de la retórica, con el objeto de mostrar cómo en el uso de la lengua se pone de manifiesto la fuerza poética de Ovidio.

La editora del libro, Weiden Boyd, toma un aspecto más específico de la poética ovidiana. Partiendo conjuntamente de categorías literarias e históricas, intenta mostrar cómo Ovidio se construye a sí mismo una identidad poética en sus *Amores*. Desde la óptica de los acercamientos literarios al texto, Weiden Boyd trabaja sobre todo cuestiones que se vinculan con la influencia literaria y la imitación, con ciertas consideraciones genéricas y con la estructura y organización de *Amores*. En cuanto a la perspectiva histórica, la autora se detiene en aspectos relativos a la cronología de este texto, según los datos que nos aporta el mismo Ovidio.

Por su parte, el artículo de Knox ("The *Heroides*: Elegiac Voices") se centra en distintos aspectos de las *Heroidas* de Ovidio. Knox se refiere al problema de